

whom he has sold visits his house, because of old habit. As the cow stops, coming to his house and starts living in the new place, similarly, when a striver does not get attached to these feelings, these stop coming to his mind.

Even when, discrimination (wisdom) is not fully aroused, a Karmayogī has a determinate intellect, and he has to renounce affinity for the perishable, which is not his and he has to render service to the world without enjoying worldly pleasures. It is because of his determinate intellect, that he ceases attaching importance to worldly pleasures. Then, he cannot be entangled in the mirage of pleasures. Thus his determinate intellect, leads him to salvation. Good company and the study of the scriptures strengthen this intellect. Therefore, every striver should have a firm intellect, that he has to attain salvation. Everyone is independent in having this determination, without seeking the least help, from anyone else.



Link:—The Lord declared, that He had taught the imperishable Yoga to the sun-god etc., and He was teaching the same Yoga to him (Arjuna). Having heard His words, Arjuna had the curiosity to know, how Lord Kṛṣṇa Who was sitting before him, had taught this Yoga to the sun-god, at the beginning of creation. In order to get this point cleared, Arjuna puts a question, in the next verse.

अर्जुन उवाच

अपरं भवतो जन्म परं जन्म विवस्वतः ।
कथमेतद्विजानीयां त्वमादौ प्रोक्तवानिति ॥ ४ ॥

arjuna uvāca

aparaṁ bhavato janma paraṁ janma vivasvataḥ
kathametadvijānīyāṁ tvamādaḥ proktavāniti

Arjuna said:

You are of recent origin, while the birth of Vivasvān dates back to remote past. How then am I to understand, that Thou did declare it to him, in the beginning? 4

Comment:—

'Aparam bhavato janma param janma vivasvataḥ'— Arjuna asks Lord Kṛṣṇa, that He was born in the house of Vasudeva a few years ago, while Vivasvān (the sun-god) was born earlier at the beginning of creation. So how could he believe, that He had taught this Yoga to the sun-god.

This question of Arjuna expresses his curiosity, rather than argument or blame. He wants to hear from Lord Kṛṣṇa, the secret of His Divine descent, because only He was capable of revealing this secret, to him.

'Kathametadvijāniyām tvamādaḥ proktavāniti'— Arjuna asks Lord Kṛṣṇa, how he should understand that He had taught this Yoga at the beginning of creation; because He was born later while the sun-god had been born earlier at the beginning of creation. As the Lord had recounted about several generations of the sun-god, it proves that He had imparted this knowledge, much earlier.

Link:—In response to Arjuna's question, the Lord reveals His omniscience, to manifest His Divine descent.

श्रीभगवानुवाच

बहूनि मे व्यतीतानि जन्मानि तव चार्जुन ।
तान्यहं वेद सर्वाणि न त्वं वेत्थ परन्तप ॥५॥

śrībhagavān uvāca

bahūni me vyatītāni janmāni tava cārjuna
tānyaham veda sarvāṇi na tvam vettha parantapa

The Blessed Lord said:

Many births of Mine have passed as well as of thine, O Arjuna;